

미성년자 숙박에 대한 동의서

未成年者の宿泊に対する同意書

년(年) 월(月) 일(日)

저는 숙박자의 친권자로서 아래 숙박자가 해당 시설에 숙박하는 것을 동의합니다.
또한 숙박 시 해당 숙박시설이 필요하다고 판단될 경우 친권자에게 연락될 수 있음을
동의합니다.

私は、宿泊者の親権者として、下記の宿泊者が当施設に宿泊することを同意します。
また、宿泊に際し、当該宿泊施設が必要と判断した場合は、親権者に連絡される場合があることを同意します。

【숙박 고객님 기입란 宿泊者様 ご記入欄】

숙박일 宿泊日	년(年) 월(月) 일(日) ~ 년(年) 월(月) 일(日)
숙박자명 宿泊者名	
생년월일 生年月日	년(年) 월(月) 일(日)
주소 住所	
연락처 連絡先	-

【친권자님 기입란 親権者様 ご記入欄】

친권자 성명 親権者氏名		관계 続柄
주소 住所		
연락처 連絡先	-	

※ 18 세 미만의 고객으로 친권자 동반 없이 숙박하는 경우에는 친권자에게 본 서류를 제출해 주시기
바랍니다. 당일 체크인 시 프론트로 제출해주세요.(체크인 시점에서 18 세 미만이 대상입니다)
※ 체크인 시점에서 친권자님의 동의를 당사에서 확인할 수 없는 경우 그 자리에서의 전화연락 등에
의한 확인 후 팩스 또는 추후 우편으로 친권자님의 동의를 마친 본 서류 제출을 부탁드립니다.
※기입하시는 개인정보는 사전에 고객님의 동의 없이 제 3 자에게 제공 및 공개하지 않습니다.
※18歳未満のお客様で、親権者の同伴なく宿泊する場合は、親権者様に当書面のご提出をお願いしております。当日
チェックイン時フロントへご提出ください。（チェックイン時点で18歳未満の方が対象です）
※チェックインの時点で、親権者様の同意が当方にて確認できない場合、その場での電話連絡等による確認後、FAX
または後日郵送にて親権者様による同意済み当書面のご提出をお願いいたします。
※ご記入いただく個人情報、事前にお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示いたしません。

시설 주소 : **가고시마현 기리시마시 하야토초 마쓰나가 2625**
시설 명칭 : 코시카노 온천